

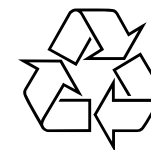
MP3-CD Soundmachine

AZ3068

Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>

Uživatelský manuál



AZ 3068



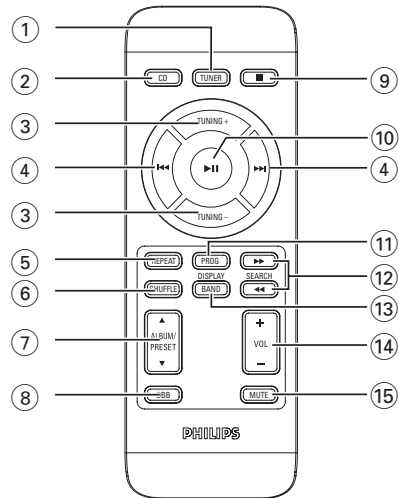
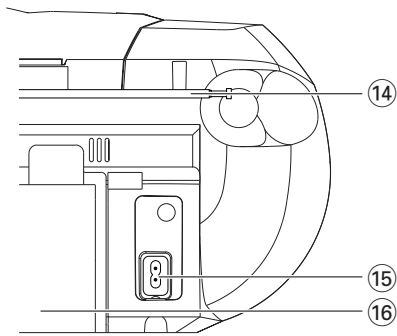
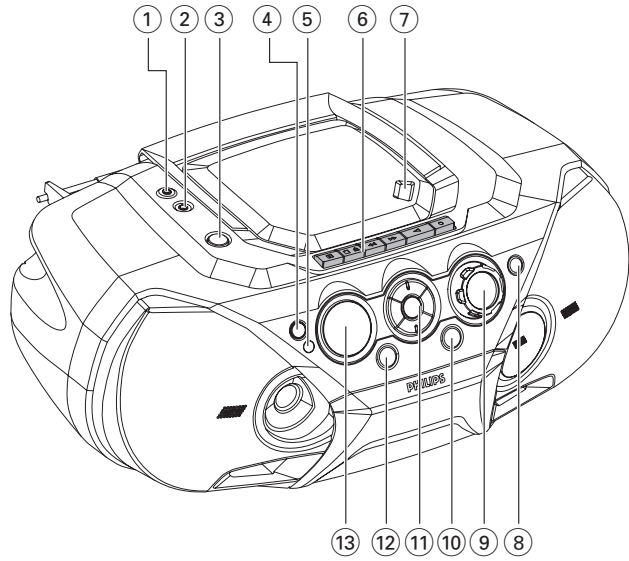
PHILIPS



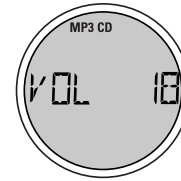
Printed in China

ZYL-0810

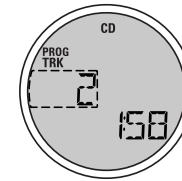
1



2



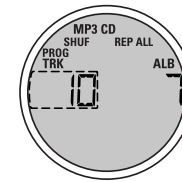
6



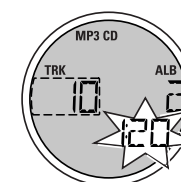
3



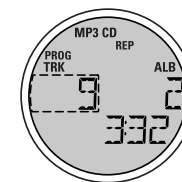
7



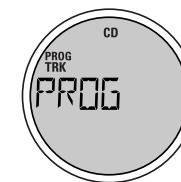
4



8



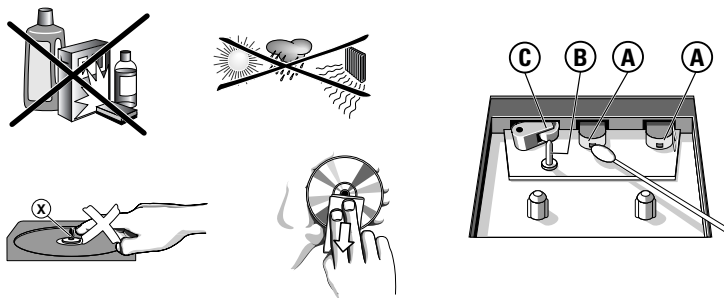
5



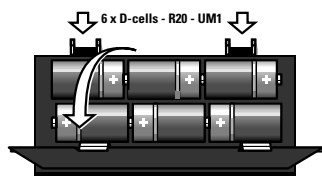
9



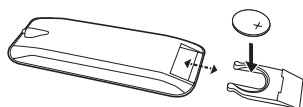
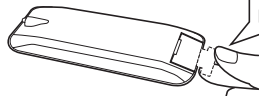
10



A



Remove the insulation plastic tab.
Retirez la feuille de protection en plastique.



ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha!

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí!

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

Česky

Gratulujeme vám k nákupu a vítáme vás u společnosti Philips!

Chcete-li plně těžit z podpory, kterou nabízí společnost Philips, zaregistrujte výrobek na www.philips.com/welcome.

DODANÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Síťový kabel
- Dálkový ovladač

HORNÍ A PŘEDNÍ PANEĽ (Viz [1])

- 1 – 3,5 mm svorka na stereofonní sluchátka
Užitečné tipy: Při zapojení sluchátek do přístroje budou reproduktory němé
- 2 **AUX** – konektor LINE-IN pro vnější zvukové zařízení.
- 3 **STANDBY** – zapíná a vypíná přístroj
- 4 **SOURCE** – zvolí funkce CD/ TUNER /AUX TAPE
- 5 **IR Sensor** – infračervené čidlo pro dálkový ovladač
- 6 **Tlačítka kazetového záznamníku**
RECORD – začne záznam
PLAY – začne přehrávku
SEARCH – rychle převine pásku dopředu/zpět
STOP•OPEN – otevření kazetového prostoru; – zastaví pásku
PAUSE – přeruší přehrávku nebo záznam
- 7 **OPEN•CLOSE** - zavírání/otevírání prostoru pro CD
- 8 **DBB** – zapojení a vypnutí zdůrazňování basových tónů (DBB1 nebo DBB2).
- 9 **VOLUME** – seřídí hlasitost
- 10 **FM•MW•DISPLAY**
TUNER: zvolí vlnové pásmo
MP3/WMA: zobrazuje funkce MP3/WMA-CD
- 11 **Navigační ovladače**
PRESET (ALB/ PRE) -, + (nahoru, dolů) –
Pouze MP3/WMA-CD : vybere předchozí/další album.
TUNER : zvolí vyladěnou vysílací stanici
 – zastaví přehrávku CD; – vymaže program CD
SEARCH –
CD/MP3/WMA:
– vyhledá úsek na stopě zpět a dopředu;
– přeskočí na začátek současné/předchozí/ další stopy

OVLADAČE

Tuner: – vyladí vysílací stanice (*nahoru, dolů*).
MODE – zvolí jiné hrací režimy:
např. **REPEAT** nebo **SHUFFLE** (v náhodném pořadí)
▶II – začne nebo přeruší přehrávku CD

- 12 **PROGRAM**
CD/MP3/WMA: naprogramuje stopy a zkontroluje program;
Tuner: naprogramuje vyladěnou vysílací stanici
- 13 **Displej** – zobrazí stav přístroje

ZADNÍ PANEĽ

- 14 **Teleskopická anténa** – zlepší příjem FM
- 15 **AC MAINS** – svorka na přívodní šňůru
- 16 **Zásobník baterií** – na 6 baterií typu R-20, UM1 nebo článků D

DÁLKOVÝ OVLADAČ (Viz [1])

- 1 **TUNER** – volba zdroje tuneru
- 2 **CD** – volba zdroje zvuku CD
- 3 **TUNING -, + (nahoru, dolů)** – zvolí ladič vysílacích stanic
- 4 **◀, ▶** – přeskočí na začátek současné / předchozí / další stopy
- 5 **REPEAT** – u zdroje **CD/MP3** provede výběr režimu opakování
- 6 **SHUFFLE** – zvolí jiné hrací režimy SHUFFLE
- 7 **ALBUM/PRESET ▲, ▼ –**
Pouze MP3/WMA-CD : vybere předchozí/další album.
TUNER : zvolí vyladěnou vysílací stanici
- 8 **DBB** – zapojení a vypnutí zdůrazňování basových tónů (DBB1 nebo DBB2).
- 9 **■** – zastaví přehrávku CD; – vymaže program CD
- 10 **▶II** – začne/ přeruší přehrávku CD
- 11 **PROGRAM**
CD/MP3/WMA: naprogramuje stopy a zkontroluje program;
Tuner: naprogramuje vyladěnou vysílací stanici
- 12 **SEARCH** – vyhledá úsek na stopě zpět/dopředu
- 13 **BAND/DISPLAY**
– zvolí vlnové pásmo
– zobrazuje funkce CD
- 14 **VOLUME +, -** – seřídí hlasitost (*nahoru, dolů*)
- 15 **MUTE** – ztišení nebo obnovení zvuku

PNAPÁJENÍ

POZOR

Nepoužívejte ovladače a přístroj neseřizujte a nezacházejte s ním jinak, než je zde uvedeno, jinak se budete vystavovat nebezpečnému záření a dalšímu nebezpečí.

NAPÁJENÍ

Podle možnosti použijte vždy síťové napájení, jinak se baterie budou rychle vybit. Před vsunutím baterií do přístroje vždy nejprve vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky ve zdi i z přístroje.

Baterie (nejsou přiloženy)

- Vložte do zásobníku 6 baterií typu **R-20, UM-1** nebo **D-cells**, (pokud možno alkalických); dejte pozor na správnou polaritu. (Viz [A])

Dálkové ovládání

Důležité!

- **Než začnete používat dálkové ovládání, sejměte izolační plastický štítek (viz obr.). [A]**
- **Pokud dálkové ovládání nefunguje správně nebo se sníží provozní rozsah, vyměňte baterii novým typem baterie (CR2025).**

- 1 Vytáhněte přihrádku na baterie.
- 2 Vyměňte baterii.
- 3 Úplně zasuňte přihrádku na baterie zpět do původní polohy.

Chybné použití baterií může způsobit unikání elektrolytu a korozi zásobníku, nebo i prasknutí baterií:

- **Nepoužívejte společně různé druhy baterií, např. alkalické s uhlozinkovými.** V přístroji použijte vždy jednotný typ baterií.
- Při výměně nepoužívejte staré baterie s novými.
- **Baterie obsahují chemické látky; vyřadte je podle předpisů.**

Síťové napájení

- 1 Zkontrolujte, zda je síťové napájení uvedené na výrobním štítku na spodní straně přístroje stejné z místním síťovým napájením. Není-li tomu tak, obraťte se na svou prodejnu či servis.
- 2 Zapojte přívodní šňůru do zásuvky ve zdi.
- 3 Chcete-li přístroj zcela vypnout, vytáhněte přívodní šňůru ze zásuvky ve zdi.
- 4 Jednotku nainstalujte do blízkosti elektrické zásuvky v místě, kde je k zásuvce dobrý přístup.

ZÁKLADNÍ FUNKCE

Výrobní štítek je na spodní straně přístroje.

Pohotovostní režim

Jakmile se CD nebo páska přehraje do konce a přístroj zůstane nejméně 15 minut v klidu, přístroj se automaticky vypne; spoří se tím energie. Pokud se zařízení nachází v režimu pozastavení déle než 5 minut, přehrávání CD se automaticky zastaví. Zařízení se úplně vypne za 15 minut.

HLAVNÍ FUNKCE

Vypínání a volba funkcí

- 1 Zapněte stisknutím tlačítka **STANDBY** (pouze na zařízení).
- 2 Jedním nebo několika stisknutím **SOURCE** zvolte funkci **CD, TUNER, AUX** nebo **TAPE**.
- 3 Stisknutím přístroj vypne.

Užitečné tipy:

- Při přepínání přístroje z **TAPE** na **TUNER, AUX** nebo **CD** nebo chcete-li přístroj vypnout, zkontrolujte, zda jste nejprve stisknutím **STOP** zastavili přehrávku pásky a zda nejsou žádná tlačítka u kazety stisknutá.
- Nastavení zvuku a tónu, ladiče a hlasitosti (až do maximální hlasitosti 20) se uschovají do paměti přístroje.

Nastavení síly a charakteru zvuku

- Hlasitost nastavte pomocí ovládání **VOLUME**
→ Na displeji se ukáže úroveň hlasitosti a číslo od 0-32. (Viz [2])

Seřízení hloubky

- K dispozici jsou tři možnosti režimu DBB (Dynamic Bass Boost)
- Vyp: bez zlepšeného výkonu basů.
 - **DBB1:** mírné zvýraznění basových tónů
 - **DBB2:** silné zvýraznění basových tónů.
 - Stiskněte jednou nebo několikrát **DBB** a zvolte žádanou úroveň zvýraznění basových tónů.
→pokud je režim DBB aktivován, zobrazí se číslo DBB1,2.

DIGITÁLNÍ LADIČ

MUTE: Jak ztlumit zvuk

1. Okamžité přerušení přehrávaného zvuku provedete stisknutím tlačítka **MUTE** na dálkovém ovladači.
→ Přehrávání pokračuje beze zvuku a displej bliká. **MUTE**.
2. Chcete-li zvuk opět aktivovat, můžete využít následující možnosti:
 - znovu stisknete tlačítko **MUTE**;
 - použijte změnu nastavení hlasitosti;
 - změňte zdroj zvuku na jiný.

DIGITÁLNÍ LADIČ

Ladění vysílacích stanic

1. Stisknutím \odot přístroj zapnete, a poté stisknutím **SOURCE** zvolte **TUNER**. (nebo na dálkovém ovladači stisknete tlačítko **TUNER**).
 - zobrazí se krátce **TUNER** a poté frekvence vysílací stanice, vlnové pásmo a je-li stanice naprogramovaná, její přiřazené číslo. (Viz [3])
2. Jedním nebo několikařím stisknutím **FM•MW** si zvolte vlnové pásmo. (nebo na dálkovém ovladači stisknete tlačítko **BAND**)
3. Podržte **SEARCH** \lll nebo \ggg (nebo na dálkovém ovladači stisknete tlačítko **TUNING -**, **+**) stisknuté, až se frekvence na displeji začne měnit.
→ Přijímač automaticky vyladí stanici s dostatečně silným signálem. Na displeji se při automatickém ladění zobrazí **SEARCH**.
4. Podle potřeby opakujte kroky 2-3, až si najdete požadovanou stanici.
 - Chcete-li si vyladit stanici se slabým signálem, stisknete krátce a opakovaně \lll nebo \ggg , až najdete optimální příjem.

Ke zlepšení příjmu:

- Pro příjem **FM**, vytáhněte, nakloňte a natočte teleskopickou anténu. Je-li příjem příliš silný, poněkud ji zasuňte.
- Pro příjem **MW**, je přístroj vybaven vestavěnou anténou. Vestavěná anténa se nasměřuje natočením celého přístroje.

DIGITÁLNÍ LADIČ

Programování vysílacích stanic

Do paměti si můžete uložit až 30 vysílacích stanic, a to manuálně nebo automaticky (Autostore).

Manuální programování

1. Vyladíte si požadovanou stanici (viz Ladění vysílacích stanic).
2. Stisknutím **PROGRAM** zapnete programování.
→ Displej: svítí označení **program**.
3. Jedním či několikařím stisknutím tlačítka **PRESET (ALB/ PRE)** \blacktriangle , \blacktriangledown nebo tlačítka + přidělení čísla stanice od 1 do 30.
4. Stisknutím **PROGRAM** volbu potvrďte.
→ Na displeji se krátce zobrazí pásmem, frekvencí a číslem přednastavené stanice.
5. K naprogramování dalších stanic opakujte kroky 1-4.

Užitečné tipy: Předem naprogramovanou stanici můžete vymazat, jestliže si místo ní uložíte do paměti jinou frekvenci.

Autostore – automatické ukládání do paměti

Funkce Autostore začne programovat vysílací stanice automaticky od čísla 1. Všechny předchozí programy, např. uspořádané manuálně, se přitom vymažou.

- podržte tlačítko **PROGRAM** stisknuté, až se na displeji zobrazí **AUTOSTORE**.
→ Přijímané stanice se programují.
→ Po uložení všech stanic do paměti se začne automaticky přehrávat první vysílací stanice, naprogramovaná funkcí Autostore.

Poslech stanic naprogramovaných manuálně či funkcí Autostore

Jednou nebo několikrát stisknete **PRESET (ALB/ PRE)** \blacktriangle , \blacktriangledown , až se zobrazí požadovaná naprogramovaná stanice.

Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství o poruchách v rádiové frekvenci.

PŘEHRÁVAČ MP3-CD / CD

Informace o aplikacích MP3

MP3 (MPEG Audio Layer 3) je technologie vyvinutá na komprimaci hudebních materiálů, která podstatně snižuje množství digitální údajů na audio CD, přičemž zachovává kvalitu zvuku originální CD.

- **Odkud získáte hudební soubory:** Buď si stáhnete povolené hudební soubory MP3 z Internetu na pevný disk Vašeho počítače nebo si je vyrobíte z vlastní audio CD. Pro tuto možnost vložte do driveru CD-ROM-u počítače audio CD a konvertujte ji příslušným kódovacím programem. Pro hudební soubory MP3 bude kvalita zvuku odpovídající při minimální rychlosti přenosu dat 128 kbps.
- **Jak lze sestavit soubory MP3 na CD-ROM-u:** Nahrávačem CD Vašeho počítače nahrajte („zapište“) hudební soubory z pevného disku na CD-ROM.

Užitečné tipy:

– Dbejte, aby soubory MP3 /WMA byly zakončeny na .mp3/.wma.

– Maximální počet hudebních souborů a alb je přibližně 350 (počítáno s názvem souboru s průměrně 20 znaky).

– Počet skladeb, které lze zreprodukovat závisí na délce názvu souboru. Zvolíte-li kratší názvy souborů, bude podporováno více souborů.

Reprodukce CD

Tento přístroj umí přehrávat Audio Disky včetně CD-R(W) a MP3 CD-ROMy.

- Nelze použít disky CD-I, CDV, VCD, DVD ani počítačové disky CD.
- Disk WMA s ochranou DRM není podporován.

1. Zapnutí přístroje provedete stisknutím tlačítka **STANDBY ON** \odot zvolte zvukový zdroj **CD** (nebo na dálkovém ovladači stisknete tlačítko **CD**).
2. Dvířka jednotky CD otevřete stisknutím tlačítka **OPEN•CLOSE**.
→ Jestliže je jednotka disku CD otevřená, zobrazí se hlášení: \square **OPEN**.
→ Jakmile přehrávač CD přečte obsah CD, zobrazí se nápis **READY**.
– Přechzení MP3-CD může trvat i déle než 10 sekund.
→ Audio CD: U zvukového disku se zobrazí celkový počet stop a celková doba přehrávání.

PŘEHRÁVAČ MP3-CD / CD

MP3-CD: U disku CD se soubory ve formátu MP3 se zobrazí celkový počet alb a stop.

4. Stisknutím tlačítka **▶▶** zapojte reprodukcí.
→ **Pouze v režimu MP3/WMA-CD:** informace alba/ číslo stopy (je-li taková informace ID3 tag).

Užitečné tipy:

– Reprodukujete-li desku, na které jsou i standardní CD Audio skladby i soubory MP3/WMA, přístroj zreprodukuje nejprve skladby CD Audio.
– Jako číslo alba se zobrazuje "0", pokud jste soubory MP3/WMA na disku neuspořádali do žádných alb.

5. K přerušení přehrávky stisknete **▶▶**. K přerušení přehrávky stisknete **▶▶▶**.
→ Displej: během pauzy bliká uplynulý čas skladby. (Viz [4])
6. Chcete-li přehrávku CD zastavit, stisknete \blacksquare .

Užitečné tipy: Přehrávka CD se zastaví těž:

- při otevření příhrádky na CD
- dohraje-li se CD do konce
- přepnete-li zdroj zvuku na kazetu nebo ladič.

Informace zobrazené na displeji (Pouze v režimu MP3/WMA-CD)

ID3 tag je součástí souboru MP3/WMA a obsahuje různé informace o skladbě, jako například název skladby nebo jméno interpreta.

- V průběhu přehrávání krátce a opakovaně stisknete tlačítko **FM•MW•DISPLAY**. Zobrazíte tak textové informace.
 - Displej: **ID3 TAG** pokud nejsou k dispozici žádná informace ID3 tag.

Užitečné tipy:

– Před zhotovením MP3/WMA-CD sestavte pomocí softwaru na kódování formátu MP3/WMA informace ID3 tag.

Volba jiné stopy

- Stisknete jedenkrát nebo několikrát na přístroji tlačítko **SEARCH** \lll nebo \ggg až se pořadové číslo hledané skladby zobrazí na displeji. (na dálkovém ovladači \lll nebo \ggg).
Pouze v režimu MP3/WMA-CD:
Stisknete nejprve tlačítko **ALBUM/ PRESET** – nebo **+** a tlačítkem vyberete požadované album.
- V poloze pauza/stop začnete přehrávku stisknutím **▶▶**.

PŘEHŘÁVAČ MP3-CD / CD

Užitečné tipy:

– V režimu náhodného přehrávání (Shuffle), stisknutí **◀▶** vrací jen na začátek stávající stopy.

Vyhledání melodie v rámci jedné skladby

1. Během přehrávání, Podržte stisknuté tlačítko **SEARCH** **◀◀** nebo **▶▶** (na dálkovém ovladači **◀◀** nebo **▶▶**).
→ CD se rychle potichu přehrává.
2. Jakmile najdete hledanou melodii, uvolněte tlačítko **◀◀** nebo **▶▶**.
→ Normální přehrávání bude pokračovat od této pozice.

Programování čísel stop

V poloze stop si můžete zvolit a do paměti uložit stopy na CD v požadovaném pořadí. Můžete si jich uložit do paměti až 20.

1. Stisknutím **◀◀** nebo **▶▶** na přístroji si zvolte číslo požadované stopy.

Pouze v režimu MP3/WMA-CD:

- Stiskněte nejprve tlačítko **ALBUM/ PRESET** – nebo **+** a tlačítkem vyberte požadované album.
2. Stiskněte **PROGRAM**.
→ **PR** a zobrazí se počet uložených stop. (Viz **5**)
→ Na displeji se zobrazí: **program** a číslo vybrané stopy. (Viz **6**)
 3. Opakováním kroků **1** a **2** si vyberte a naprogramujte všechny požadované stopy.
 4. Stisknutím tlačítka **▶▶** zapojte reprodukci.

Užitečné tipy:

- *Behem normálního přehrávání můžete stisknout tlačítko **PROGRAM** a aktuální stopu přidat do svého programového seznamu.*
- *Stisknete-li tlačítko **PROGRAM** a nevolíte-li předtím skladbu, na displeji se zobrazí nápis **SELECT TRACK**.*
- *Pokuste-li se do paměti uložit více jak 20 skladeb, na displeji se zobrazí označení **FULL**.*

Kontrola programu

- Podržte-li v pozici zastavení nebo během reprodukce stisknuté tlačítko **PROGRAM**, na displeji se postupně zobrazí všechny naprogramované skladby.

PŘEHŘÁVAČ MP3-CD / CD

Užitečné tipy:

– Není-li naprogramována žádná stopa, zobrazí se na displeji hlášení **NO PROG**.

Vymazání programu

Program lze vymazat následujícím způsobem:

- Dvojí stisknutí **■** v průběhu přehrávání, nebo jedno stisknutí v poloze zastavení.
 - tlačítkem **STANDBY ON** **⊕**;
 - vyberte jiný zvukový zdroj;
 - otevření jednotky disků CD
- Na displeji se na chvíli zobrazí nápis **CLEAR** a označení **program** zhasne.

Různé způsoby reprodukce: SHUFFLE a REPEAT (Viz **7** - **8**)

Před začátkem nebo během reprodukce lze zvolit různé způsoby reprodukce a lze přepnout z jednoho způsobu reprodukce na druhý. Způsoby reprodukce lze kombinovat i s funkcí **PROGRAM**.

shuffle - reprodukce celé CD/všech skladeb programu v náhodně voleném pořadí
shuffle repeat all - nepřetržitě opakování reprodukce celé CD/programu v náhodně voleném pořadí
repeat all - opakování reprodukce celé CD/programu **repeat** - nepřetržitě opakování reprodukce aktuální (náhodně zvolené) skladby

1. K volbě přehrávací funkce stiskněte jednou nebo několikrát **MODE (SHUFFLE nebo REPEAT** na dálkovém ovladači).
2. Je-li přístroj zastavený, začne se přehrávka stisknutím **▶▶**.
 - Pokud jste vybrali funkci **shuffle**, spustí se přehrávání automaticky.
3. K volbě normální přehrávky stiskněte opakovaně **MODE** až se přestanou zobrazovat různé přehrávací funkce.
– Přehrávací funkce lze zrušit též stisknutím **■**.

AUX

AUX (audio kabelu nejsou poiloeny) (Viz **9**)

Pomocí této objímky 3,5 mm můžete ke svému systému připojit i jiné audio příslušenství, například přehrávač MP3-CD.

1. Stisknutím **⊕** přístroj zapnete a stisknutím **SOURCE** zvolte **AUX**.
→ **AUX, PHILIPS** zhasne.
2. Pomocí audio kabelu propojte objímku **AUX** s objímkou **LINE OUT**/sluchátka na vašem externím zařízení.
3. Zkreslení šumu zabráníte snížením hlasitosti na vašem externím zařízení.
4. Zvukové charakteristiky a hlasitost upravíte pomocí ovládacích prvků na vašem externím zařízení a na **AZ3067**.

KAZETOVÝ ZÁZNAMNÍK

Přehrávka kazety

1. Stisknutím **⊕** přístroj zapnete a stisknutím **SOURCE** zvolte **TAPE**.
→ Displej: během používání kazety se zobrazí **TAPE**.
2. Vložte do přihrádky kazetu a přihrádku zavřete.
3. Stisknutím **PLAY** **◀** začnete přehrávku.
4. K přerušení stiskněte **PAUSE II**. Opětným stisknutím přehrávka pokračuje.
5. Stisknutím **SEARCH** **◀◀** nebo **▶▶** se páska rychle přetočí.
6. K zastavení pásky stiskněte **STOP/OPEN** **■▲**.

Užitečné tipy:

- *Na konci pásky se tlačítka automaticky uvolní a přístroj se vypne, nezapojíte-li však mezitím funkci **II***
- *Během rychlého otáčení na konci pásky, západky kazety nebudou uvolněny. Před vypnutím sestavy se ujistěte, že západky jsou také uvolněny.*

KAZETOVÝ ZÁZNAMNÍK

VŠEOBECNÉ INFORMACE O ZÁZNAMECH

- Záznamy se smějí provádět pouze za předpokladu, že nejsou porušena autorská a jiná práva třetích stran.
- K záznamu použijte pouze kazety typu **NORMAL** (IEC typ **I**) na kterých nebyl vylomen ochranný jazýček. Na tomto přístroji nelze nahrávat na kazety typu **CHROME** (IEC **II**) ani **METAL** (IEC **IV**).
- Hlasitost se při záznamu nastavuje automaticky. Ovladače **VOLUME** ani **DBB** na záznam nemají žádný vliv.
- Chcete-li kazetu ochránit před náhodným vymazáním, vylomte z ní ochranný jazýček. Chcete-li ji opět nahrát, přelepte otvory kouskem lepicí pásky.

Nahrávání z CD Přehrávače

1. Zvolte zvukový zdroj **CD**.
2. Vložte CD a přejete-li si, naprogramujte skladby.
3. Stiskem **STOP/OPEN** **■▲** otevřete kazetový prostor a vložte kazetu. Zavřete přehrávač
4. Stisknutím tlačítka **RECORD** **●** zapojte záznam.
5. Stisknutím tlačítka **▶▶** zapojte reprodukci.
6. Pozastavení nahrávání, stiskněte znovu **PAUSE II**. Přejete-li si v záznamu pokračovat, stiskněte znovu tlačítko **PAUSE II**
7. Přejete-li si záznam ukončit, stiskněte tlačítko **STOP/OPEN** **■▲**.

Záznam z radia

1. Vyladte si požadovanou vysílací stanici (Viz Ladění vysílacích stanic).
2. Postupujte podle kroků 3-7 pod záhlavím Synchronizovaný záznam CD.

ÚDRŽBA A BEZPEČNOST

Údržba a bezpečnost (Viz 10)

Přehrávač CD a manipulace s CD

- Jestliže přehrávač CD správně desky CD nečte, vyčistěte čočku čistícím CD, než odnesete přístroj do opravy.
- Čočky přehrávače CD se nesmíte dotýkat!
- Při náhlé změně teploty okolí se na čočce přehrávače CD může vytvořit kondenzace. Přehrávka v tomto případě nebude fungovat. Nesnažte se čočku čistit, jednoduše přístroj nechte chvíli v teplejším prostředí, aby se kondenzace odpařila.
- Příhrádku na CD nenechávejte otevřenou, aby se na čočce neusadil prach.
- Potřebujete-li CD vyčistit, otřete je přímými pohyby od středu k okrajům měkkým, nechlupatým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky, neboť se jimi CD poškodí.
- Na CD se nesmí nic psát ani lepit.

Údržba kazetového šasi

K zajištění kvality záznamu a přehrávek na kazetovém šasi části (A), (B) and (C) jednou za měsíc podle obrázku vyčistěte. Použijte k tomu vatičku mírně navlhčenou lihem nebo speciální přípravek k čištění kazetových hlav.

- 1 Otevřete kazetovou příhrádku.
- 2 Stiskněte **PLAY** ◀ a vyčistěte váleček (C).
- 3 Stiskněte **PAUSE II** a vyčistěte hlavy (A), a hřídel (B).
- 4 Po vyčištění stiskněte **STOP/OPEN** ■▲.

Ochrana a všeobecná údržba

- Přístroj umístěte na pevný, hladký povrch, kde se nemůže převrhnout.
- Pokud je jako odpojovací zařízení použito síťové napájení nebo sdružovač, mělo by být odpojovací zařízení připraveno k použití.
- Chraňte přístroj, napájecí články, CD a kazety před vlhkostí, deštěm, pískem a extrémními teplotami, které mohou být v blízkosti topných těles nebo na místě vystaveném přímému slunečnímu záření.
- Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě.

- Přístroj ničím nepřikrývejte. Okolo ventilačních otvorů ponechte alespoň 15 cm volného místa, aby vznikající teplo mohlo unikat a větrání bylo dostatečně zajištěné.
- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- Na přístroj nesmí být pokládány žádné zdroje přímého plamene, např. rozsvícené svíčky.
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).
- Třecí plochy mechanických součástí přístroje mají samomazací povrch, proto se nesmí ničím mazat ani olejovat.
- Přístroj čistěte měkkou, navlhčenou jelenicí. Nepoužívejte alkohol, čpavek, benzín nebo abrazivní čisticí prostředky, protože mohou poškodit kryt přístroje.
- Baterie (sada akumulátorů nebo nainstalované baterie) by neměly být vystavovány nadměrnému teplu, jako např. slunečnímu svitu, ohni a podobně.

POZOR:

- **Viditelná a neviditelná laserová radiace. Pokud je kryt otevřen, nedívejte se na paprsek.**

- **Vysoké napětí! Neotevírat. Mohlo by dojít k úrazu elektřinou. Přístroj neobsahuje žádné díly, na kterých provádí servis uživatel.**

- **Úpravy prováděné na produktu by mohly zapříčinit nebezpečnou radiaci (EMC, Elektromagnetická kompatibilita) nebo jiné nebezpečné provozní podmínky.**

ODSTRAŇOVÁNÍ MOŽNÝCH ZÁVAD

V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Nepodaří-li se Vám problém podle našich návrhů vyřešit, obraťte se na prodejnu nebo na servis.

UPOZORNĚNÍ: Neotvírejte kryt přístroje, abyste neriskovali zásah elektrickým proudem. Za žádných okolností se nepokoušejte přístroj sami opravit, v tomto případě totiž ztratíte záruku.

Není zvuk/napětí

- *Není nastavená VOLUME*
- Sílu zvuku nastavíte regulátorem VOLUME
- *Síťový přípoj není dobře zasunutý*
- Zasuňte dobře síťový přípoj
- *Vyčerpané/nesprávně vložené napájecí články*
- Vložte (nové) napájecí články se správnou polaritou
- *Zůstala připojena sluchátka*
- Odpojte sluchátka
- *Elektrostatické výboje nebo interference*
- Odpojte napájecí Cnuru přístroje a pokud jsou uvnitř baterie, vyjmete je. Stisknete tlačítko **STANDBY ON** ⏻ a podržte je stisknuté po dobu asi deseti sekund. Potom obnovte napájení opetovným připojením napájecí šnury nebo vložením baterií a zkuste přístroj znovu aktivovat.
- *Na CD jsou soubory, které neobsahují audio*
- Stiskněte **SEARCH** ◀◀ nebo ▶▶ jednou nebo vícekrát a přeskočíte datový soubor a přejdete na další zvukovou skladbu CD

Šum na příjmu nebo zkreslený příjem radiopřijímače

- *Elektrická interference: přístroj je umístěn příliš blízko k televizoru, video nebo k počítači*
- Umístěte ho ve větší vzdálenosti od těchto přístrojů

Dálkový ovladač nefunguje správně

- *Vyčerpané/nesprávně vložené napájecí články*
- Vložte (nové) napájecí články se správnou polaritou
- *Příliš velký úhel/vzdálenost od přístroje*
- Zmenšete úhel/vzdálenost

Špatný příjem radiopřijímače

- *Slabý signál vysíláče*
- FM/MW: Nastavte teleskopickou anténu FM/ MW, aby byl příjem co nejlepší

Zobrazí se nápis NF DISC indication

- *Na CD-R(W) není záznam nebo není finalizovaná*
- Používejte finalizovanou CD-R(W)

Zobrazí se nápis

INSERT DISC/CHECK DISC/DISC ERROR

indication

- *Není vložen disk CD*
- Vložte vhodný disk
- *Poškozená nebo znečištěná CD*
- Vyměňte/očistěte CD, viz Údržba
- *Laserová optika se opotila*
- Počkejte, až se vyjasní

Přehrávač CD přeskakuje skladby

- *Poškozená nebo špinavá CD*
- Vyměňte nebo očistěte CD
- *Je zapojena funkce shuffle nebo program*
- Vypněte funkci shuffle/program

Během přehrávání MP3/WMA zvuk přeskakuje

- *MP3/WMA soubor byl vytvořen kompresí přesahující 320kbps*
- Pro zázpis skladeb do formátu MP3/WMA použijte menší kompresi.

Nekvalitní přehrávka kazety

- *Hlavy jsou zaprášené, znečištěné apod*
- Vyčistěte kazetové šasi, viz Údržba
- *Použili jste kazetu nesprávného typu (METAL nebo CHROME)*
- K záznamu používejte pouze kazety NORMAL (IEC I)

Záznam nefunguje

- *Je vylomen ochranný jazýček*
- Přelepte otvor kouskem lepicí pásky

Ekologické informace

Při balení přístroje jsme se snažili nepoužít žádný zbytečný materiál; balení můžete roztrždit do 3 kategorií: lepenka, pěnový polystyrén a polyetylén. Přístroj je vyroben z materiálů, které odborná firma může rozebrat a recyklovat. Při vyřazování obalů, vybitých baterií a starého zařízení se laskavě řiďte místními předpisy.

Likvidace starého produktu

Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.

Když je k produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC



Informujte se o místním tříděném sběrném systému pro elektrické produkty.

Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Neoprávněné zhotovení rozmnoženiny díla chráněného autorským zákonem včetně počítačových programů, souborů, rozhlasového nebo televizního vysílání nebo zvukového záznamu může být neoprávněným zásahem do zákonem chráněných práv duševního vlastnictví a naplnit skutkovou podstatu trestného činu. Toto zařízení nesmí být použito k výše uvedenému jednání.



Be responsible
Respect copyrights

Technické údaje

Spotřeba energie ≤ 24 W

Rozměry (šířka x výška x hloubka) 471 x 153 x 251 (mm)

Hmotnost 3.8 kg

Bezpečnost poslechu

Při poslechu používejte přiměřenou hlasitost.

- Používání sluchátek při vysoké hlasitosti může poškodit sluch. Tento výrobek umožňuje produkci zvuků v rozsahu, který u normálního člověka může způsobit ztrátu sluchu, a to i při poslechu kratším než 1 minuta. Vyšší rozsah zvuku je nabízen pro ty, kteří již trpí sluchovým postižením.
- Zvuk může být klamavý. Během poslechu se "pohodlná úroveň" nastavení hlasitosti přizpůsobuje vyšší hlasitosti zvuku. To znamená, že to, co po delším poslechu zní "normálně", je ve skutečnosti hlasitější a vašemu sluchu škodí. Abyste tomu zabránili, nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň dříve, než se váš sluch přizpůsobí a nastavení neměňte.

Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:

- Nastavte ovládání hlasitosti na nízké nastavení.
- Pomalu hlasitost zvyšujte, dokud neuslyšíte zvuk pohodlně a čistě, bez rušení.

Poslouchejte přiměřenou dobu:

- I delší doba poslechu při normálně "bezpečné" úrovni hlasitosti může rovněž způsobit ztrátu sluchu.
- Používejte své zařízení rozumně a dopřejte si patřičné přestávky.

Při používání sluchátek dodržujte následující pravidla.

- Poslouchejte při přiměřené hlasitosti po přiměřeně dlouhou dobu.
- Po přizpůsobení sluchu již neupravujte hlasitost.
- Nenastavujte hlasitost na tak vysokou úroveň, abyste neslyšeli zvuky v okolí.
- V situacích, kdy hrozí nebezpečí, buďte opatrní nebo zařízení na chvíli přestaňte používat
- Nepoužívejte sluchátka při řízení motorových vozidel, jízdě na kole, skateboardu atd.; mohlo by dojít k nebezpečné dopravní situaci a v mnoha zemích je to nelegální.